13/07/2020

Μετά την Αγία Σοφία, τα Ιεροσόλυμα και η Ισπανία;

/ Επικαιρότητα

Έντονες αντιδράσεις έχει προκαλέσει στο Ισραήλ, αλλά και τα ισραηλινά μέσα ενημέρωσης, η αναφορά του Τούρκου προέδρου Ρετζέπ Ταγίπ Ερντογάν για το τέμενος Αλ- Άκσα στα Ιεροσόλυμα.
Η τουρκική προεδρία σε ανακοίνωσή της αναφέρει ότι μετά την «ανάσταση» της Αγίας Σοφίας, σειρά έχει η απελευθέρωση του τζαμιού Al-Aqsa στην Ιερουσαλήμ.

“Η ανάσταση της Αγίας Σοφίας είναι η επανεκκίνηση της φλόγας, της ελπίδας όχι μόνο των μουσουλμάνων, αλλά – μαζί με αυτούς – όλων των καταπιεσμένων, των αδικημένων, των υποτιμημένων και όσων έχουν υποστεί εκμετάλλευση», αναφέρεται στην ανακοίνωση.

“Οι δηλώσεις Ερντογάν περιλαμβάνονται στην αυταρχική θρησκευτική ατζέντα της Άγκυρας”, γράφει η Jerusalem Post, υπενθυμίζοντας ότι η Τουρκία είναι ο μεγαλύτερος διώκτης δημοσιογράφων, φυλακίζει ως τρομοκράτες όσους διαφωνούν με το καθεστώς, και εισβάλει σε γειτονικές χώρες.

Jerusalem Post > Middle East

Turkey vows to 'liberate Al-Aqsa' after turning Hagia Sophia to mosque

The resurrection of Hagia Sophia heralds the Liberation of the Al-Aqsa mosque, the Turkish Presidency website says.

By SETH J. FRANTZMAN JULY 11, 2020 18:23

Αίσθηση προκαλεί επισήμανση του δημοσιεύματος της Jerusalem Post, που αναφέρει ότι η ομιλία Ερντογάν μεταφράστηκε διαφορετικά στα αραβικά και τα αγγλικά, “προφανώς ως μία προσπάθεια να αποκρύψουν μέρος των βλέψεων της Τουρκίας και πώς εντάσσουν την Αγία Σοφία σε μια ευρύτερη ατζέντα”.

Όπως επισημαίνει η ισραηλινή εφημερίδα, ο Τούρκος Πρόεδρος συνέδεσε την απόφασή του για την Αγία Σοφία με την αναβίωση του Ισλάμ από το Ουζμπεκιστάν ως την Ανδαλουσία της Ισπανίας.

Η ορολογία αυτή, που συνδέει την Αγία Σοφία με το Al-Aqsa και την Ισπανία, αποτελεί ένας είδος κωδικοποιημένης ορολογίας για μια ευρύτερη θρησκευτική

ατζέντα.
“Στη μετάφραση από τα Τουρκικά στα Αραβικά, δεν περιλαμβάνεται η αναφορά στην Ισπανία” τονίζεται στο άρθρο.